



SKULLERZ[®] 8951 & 8952 BUMP CAP USER INSTRUCTIONS

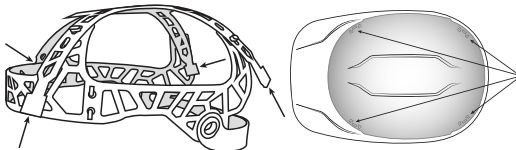
ENGLISH

WARNING: NOT AN INDUSTRIAL SAFETY HELMET
This bump cap does not protect against falling or thrown objects, and should not be used instead of an industrial safety helmet as specified in ANSI/ISEA Z89.1, CSA Z94.1 or EN397. Any bump cap subject to severe impact should be replaced.

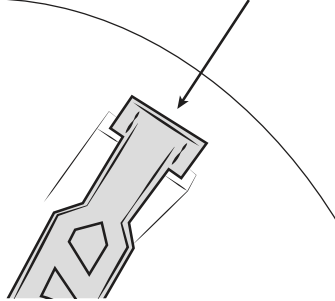
Before using the bump cap for the first time the inner suspension must be securely fastened to the outer shell. For added comfort an optional foam-backed fabric sweatband is also included in the package and may also be installed.

INSTALLING THE BUMP CAP SUSPENSION

1. Locate the four mounting tabs around the outside of the suspension basket. These tabs slide into the four mounting slots on the interior of the bump cap shell.

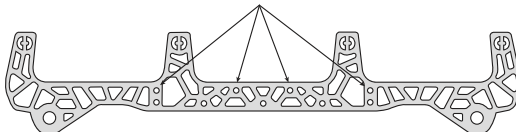


2. Working clockwise, slide each of the four suspension tabs into the shell mounting slots until fully seated. The slot retaining bar must be visible next to each tab indicating the tab and slot assembly is complete.

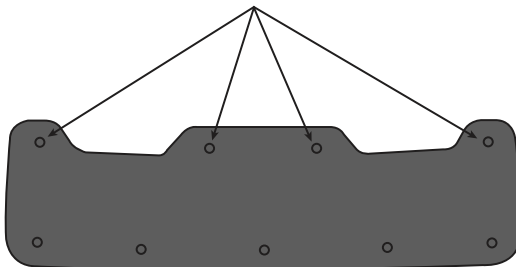


INSTALLING THE SWEATBAND (OPTIONAL)

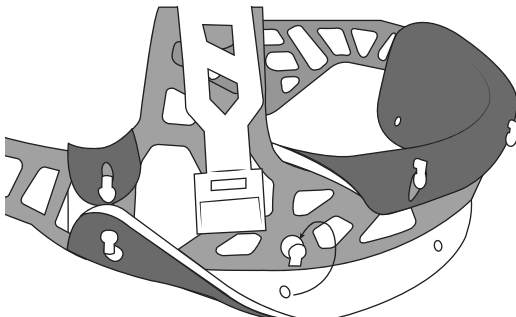
1. There are nine hooks arranged along the top and bottom along the front section of the suspension headband. These are used to hold the sweatband in place. Locate the four along the top edge.



2. There are nine holes in the sweatband designed to match up with the hooks in the suspension headband. Locate the four top holes.



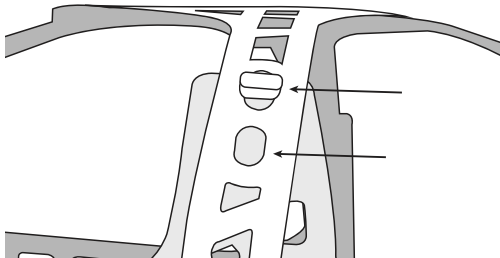
3. Working from the center out and with the foam side of the sweatband facing the suspension headband, slide the four holes onto the four upper suspension headband hooks and wrap the sweatband around the suspension headband as shown, eventually sliding all sweatband holes over all nine hooks on the suspension sweatband to complete installation.



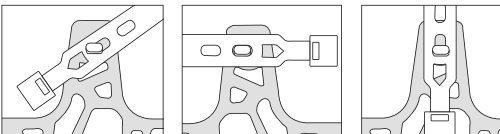
ADJUSTING BUMP CAP FIT

There are three adjustments that can be made to the fit of the bump cap: Headband position (up or down), rear adjuster strap angle, and size.

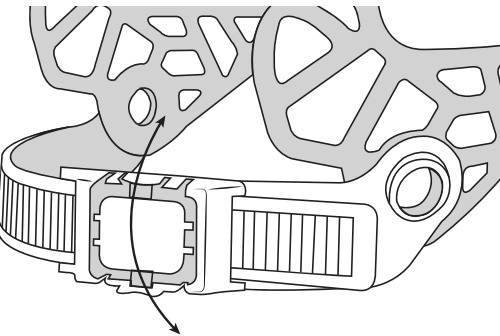
1. To adjust headband position up or down, locate the headband height adjustment slots in the suspension basket. To lower the headband, use the lower slots and to raise it use the upper slots. Note that the slots used do not need to match from the front to the back of the cap. For example, the lower slots could be used in the front while the upper slots could be used in the rear depending on desired fit.



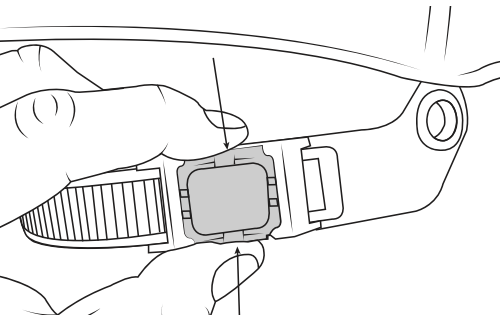
2. To release the headband and move it to a different height adjustment slot, rotate the headband ninety degrees to align the adjustment post with the slot. Once aligned, the post can be slid out and moved to the desired slot. Once inserted into the desired slot, turn the headband ninety degrees to lock the post into the slot.



3. To adjust the angle of the rear adjuster strap, rotate the strap up or down as needed on the pivot post. The upward movement is limited to ensure the adjuster strap doesn't fold too far up and into the bump cap shell.



4. To adjust the size of the bump cap locate the adjuster buckle on the rear adjuster strap. While squeezing the upper and lower tabs on the buckle, slide the adjuster strap to the desired position and release the tabs to lock it into place.



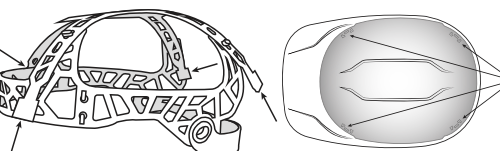
ESPAÑOL

ADVERTENCIA: NO ES UN CASCO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL.
Esta cachucha antigolpes no protege contra caídas de objetos o aquellos que hayan sido lanzados, y no debe utilizarse en reemplazo de un casco de seguridad industrial, tal como se indica en las normas ANSI/ISEA Z89.1, CSA Z94.1 o EN 397. Cualquier cachucha antigolpes que haya sido sometida a un impacto considerable se debe reemplazar.

Antes de utilizar la cachucha antigolpes por primera vez, se debe sujetar de manera segura la suspensión interior al casquete. Para mayor comodidad, también se incluye en el paquete una banda absorbente de sudor de tela revestida de espuma que se puede instalar de forma opcional.

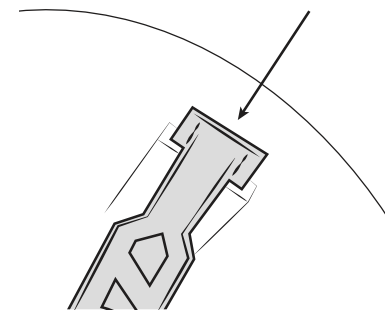
CÓMO INSTALAR LA SUSPENSIÓN DE LA CACHUCHA ANTIGOLPES

1. Localice las cuatro pestañas de montaje en la parte externa de la suspensión. Estas pestañas se deslizan dentro de las cuatro ranuras de montaje en el interior del casquete de la cachucha antigolpes.



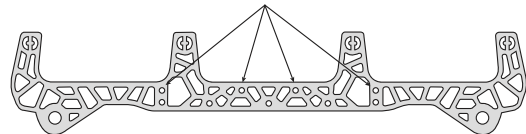
2. Trabajando en el sentido de las agujas del reloj, deslice cada una de las cuatro pestañas de montaje dentro de las ranuras de montaje del casquete hasta que queden

asentadas por completo. La barra de retención de la ranura debe quedar visible al lado de cada pestaña, indicando que el ensamblaje de la pestaña y la ranura ha finalizado.

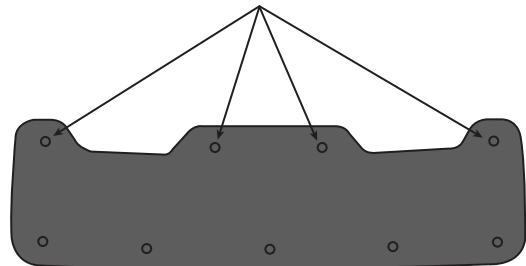


CÓMO INSTALAR LA BANDA ABSORBENTE DE SUDOR (OPCIONAL)

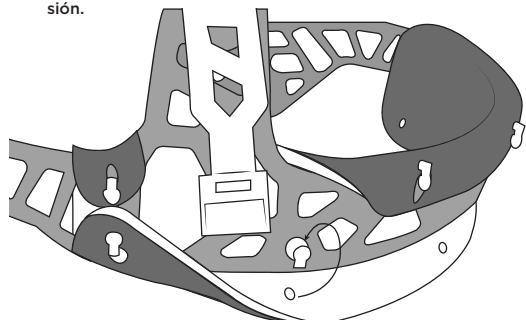
1. Hay nueve ganchos ubicados a lo largo de la parte superior e inferior de la sección frontal de la banda para la cabeza de la suspensión. Estos se utilizan para sostener la banda absorbente de sudor en su lugar. Localice los cuatro ganchos que están a lo largo del borde de la parte superior.



2. Hay nueve orificios en la banda absorbente de sudor diseñados para encajar en los ganchos de la banda para la cabeza de la suspensión. Localice los cuatro orificios en la parte superior.



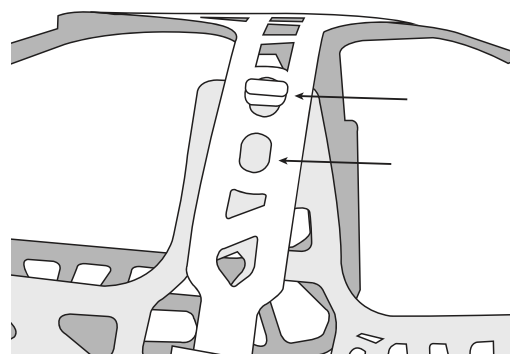
3. Trabajando desde el centro hacia afuera y con el lado de espuma de la banda absorbente de sudor orientado hacia la banda para la cabeza de la suspensión, deslice los cuatro orificios dentro de los cuatro ganchos de la parte superior de la banda para la cabeza de la suspensión y envuelva la banda absorbente de sudor sobre la banda para la cabeza de la suspensión como se muestra a continuación. La instalación habrá finalizado cuando haya deslizado todos los orificios de la banda absorbente de sudor sobre los nueve ganchos en la banda para la cabeza de la suspensión.



CÓMO AJUSTAR LA CACHUCHA ANTIGOLPES

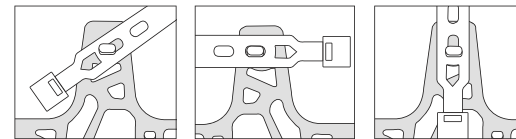
Se pueden realizar tres tipos de ajuste a la cachucha antigolpes: posición de la banda para la cabeza (hacia arriba o hacia abajo), ángulo de la correa de ajuste de la parte posterior, y tamaño.

1. Para ajustar la posición de la banda para la cabeza hacia arriba o hacia abajo, ubique las ranuras de ajuste de altura de la banda para la cabeza ubicadas en la suspensión. Para bajar la banda para la cabeza, utilice las ranuras de la parte inferior y para subirla, utilice las ranuras de la parte superior. Tenga en cuenta que las ranuras que utilice en la parte frontal de la cachucha no necesariamente deben coincidir con las que utilice en la parte posterior. Por ejemplo, puede utilizar las ranuras de la parte inferior en la parte frontal y utilizar las ranuras de la parte superior en la parte posterior dependiendo del ajuste deseado.

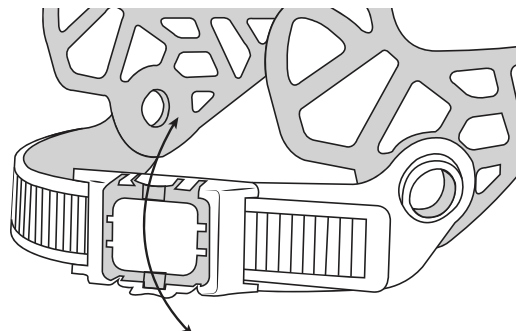


2. Para liberar la banda para la cabeza y moverla hacia una ranura de ajuste de altura diferente, gire la banda para la cabeza 90 grados para alinear las barras de ajuste a la ranura. Una vez alineadas, las barras se pueden deslizar hacia afuera y moverse hasta la ranura deseada. Una vez insertadas en la ranura deseada, gire la banda para la

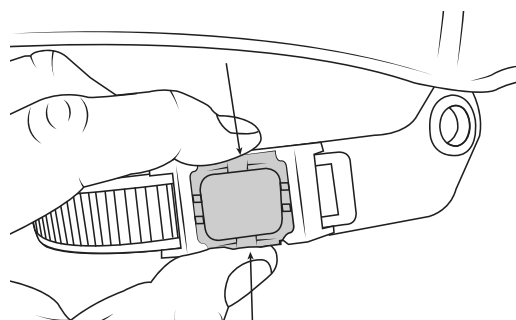
cabeza 90 grados para bloquear la barra en la ranura.



3. Para ajustar el ángulo de la correa de ajuste de la parte posterior, gire la correa hacia arriba o hacia abajo en la barra de giro según sea necesario. El movimiento hacia arriba está limitado para asegurar que la correa no se doble en exceso hacia arriba y llegue hasta el casquete de la cachucha antigolpes.



4. Para ajustar el tamaño de la cachucha antigolpes, localice la hebilla de ajuste en la correa de ajuste de la parte posterior. Mientras aprieta las pestañas de la parte superior e inferior de la hebilla, deslice la correa de ajuste hasta la posición deseada y libera las pestañas para bloquearla en su posición.



FRANÇAIS

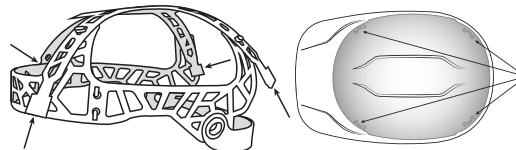
AVERTISSEMENT : CECI N'EST PAS UN CASQUE DE SÉCURITÉ INDUSTRIEL

Ce casque antichoc ne protège pas contre les impacts causés par des chutes ou des projections d'objets. Il ne remplace pas un casque de sécurité industriel répondant aux spécifications ANSI/ISEA Z89.1, CSA Z94.1 ou EN 397. Tout casque antichoc soumis à un impact important doit être remplacé.

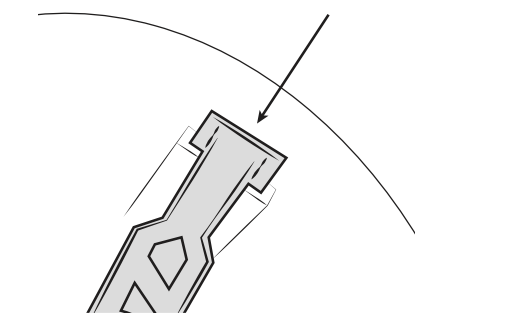
Avant d'utiliser le casque antichoc pour la première fois, il convient de fixer solidement le harnais interne à la coque extérieure. Pour plus de confort, un bandeau en tissu muni d'un dos en mousse est également inclus et peut être mis en place.

MISE EN PLACE DU HARNAIS DE CASQUE ANTICHOC

1. Repérer les quatre languettes de montage autour de la partie extérieure du harnais de casque. Ces languettes se glissent dans les quatre encoches de montage à l'intérieur de la coque du casque antichoc.

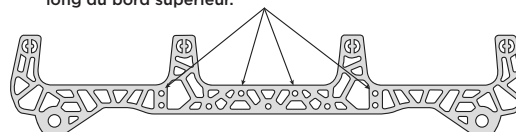


2. En progressant dans le sens horaire, faire glisser chacune des quatre languettes de suspension dans les encoches de montage de la coque jusqu'à arriver en butée. La nervure de retenue de l'encoche doit être visible à côté de chaque languette, ce qui indique que l'assemblage de la languette dans l'encoche est terminé.

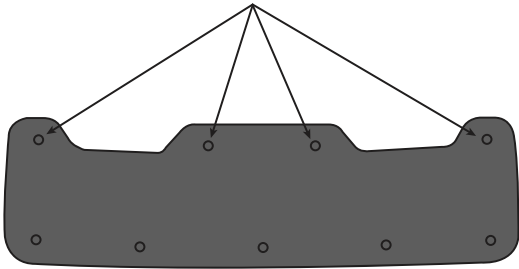


MISE EN PLACE DU BANDEAU (EN OPTION)

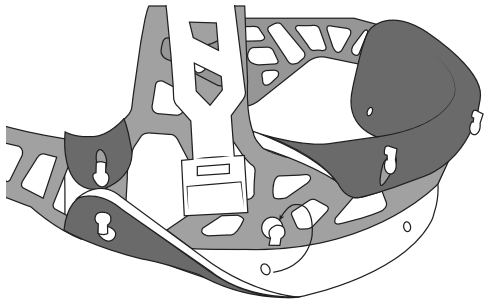
1. Il y a neuf crochets disposés en haut et en bas le long de la partie avant du serre-tête. Ils servent à maintenir le bandeau en place. Repérer les quatre crochets disposés le long du bord supérieur.



2. Le bandeau est muni de neuf trous destinés à recevoir les crochets du serre-tête. Repérer les quatre trous du haut.



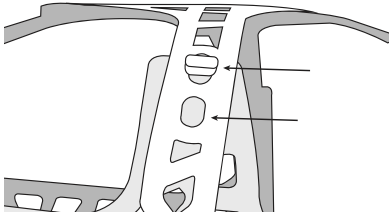
3. En progressant du centre vers l'extérieur, le côté en mousse du bandeau étant positionné contre le serre-tête, faire glisser les quatre trous sur les quatre crochets supérieurs du serre-tête et enrouler le bandeau autour du serre-tête comme illustré, en faisant finalement glisser tous les trous du bandeau sur les neuf crochets du serre-tête pour terminer la mise en place.



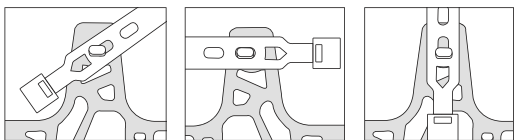
RÉGLAGE DU CASQUE ANTICHOC

Le casque antichoc comporte 3 réglages : Position du serre-tête (haute ou basse), angle de la sangle de réglage arrière et tour de tête.

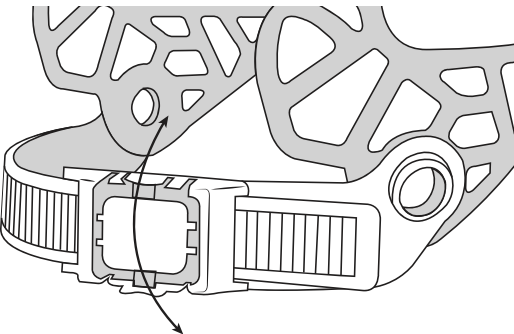
1. Pour régler la position du serre-tête vers le haut ou vers le bas, repérer les huit encoches de réglage de la hauteur du serre-tête dans le harnais du casque. Pour abaisser le serre-tête, utiliser les encoches du bas et pour le relever, utiliser celles du haut. Noter que les encoches utilisées n'ont pas besoin de correspondre de l'avant à l'arrière du casque. Par exemple, les encoches du bas pourraient être utilisées à l'avant tandis que celles du haut pourraient être utilisées à l'arrière en fonction de l'ajustement souhaité.



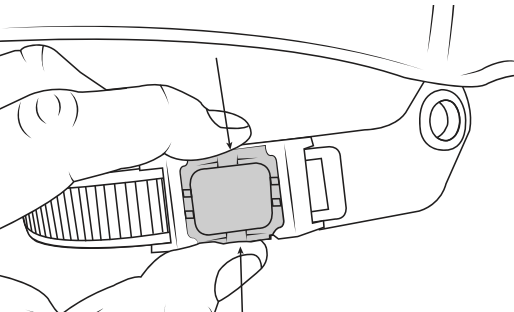
2. Pour libérer le serre-tête et le déplacer vers une encoche de réglage de hauteur différente, faire pivoter le serre-tête de quatre-vingt-dix degrés pour aligner le téton de réglage avec l'encoche. Une fois le téton aligné, il est possible de le faire glisser vers l'encoche souhaitée. Une fois inséré dans l'encoche souhaitée, tourner le serre-tête de 90 degrés pour verrouiller le téton dans l'encoche.



3. Pour régler l'angle de la sangle de réglage arrière, faire pivoter la sangle vers le haut ou vers le bas selon les besoins sur le téton pivotant. Le mouvement vers le haut est limité pour que la sangle de réglage ne se replie pas trop vers le haut et dans la coque du casque antichoc.



4. Pour ajuster le tour de tête du casque antichoc, repérer la boucle de réglage sur la sangle de réglage arrière. Tout en pressant les languettes supérieure et inférieure de la boucle, faire glisser la sangle de réglage jusqu'à la position souhaitée et relâcher les languettes pour verrouiller.



DEUTSCH

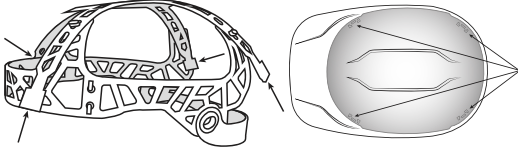
WARNUNG: KEIN INDUSTRIELLER SICHERHEITSHELM

Diese Schutzkappe bietet keinen Schutz vor herabfallenden oder geworfenen Objekten und darf nicht als Ersatz für einen industriellen Schutzhelm gemäß ANSI/ISEA Z89.1, CSA Z94.1 oder EN 397 verwendet werden. Jede Schutzkappe, die einer starken Krafteinwirkung ausgesetzt war, sollte ersetzt werden.

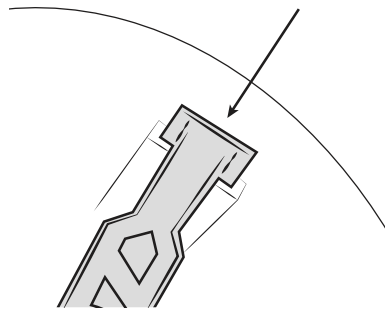
Vor dem ersten Gebrauch Ihrer Schutzkappe muss die Innenausstattung sicher an der Außenschale befestigt werden. Die Verpackung enthält auch ein optional anzubringendes hinterschäumtes Stoffsweißband für zusätzlichen Komfort.

ANBRINGEN DER SCHUTZKAPPEN-INNENAUSSTATTUNG

1. Suchen Sie die vier Befestigungslaschen an der Außenseite des innenliegenden Korbes. Diese Laschen werden in die vier Befestigungsschlitze im Inneren der Schutzkappenschale geschoben.

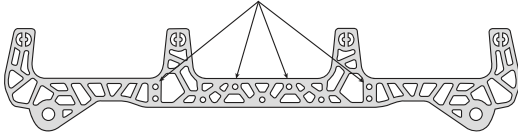


2. Schieben Sie im Uhrzeigersinn jede der vier Befestigungslaschen in die Befestigungsschlitze der Kappe, bis alle korrekt sitzen. Damit die Laschen und Schlitze vollständig zusammengefügt sind, muss bei jeder Lasche die Halteleiste an dem Schlitz erkennbar sein.

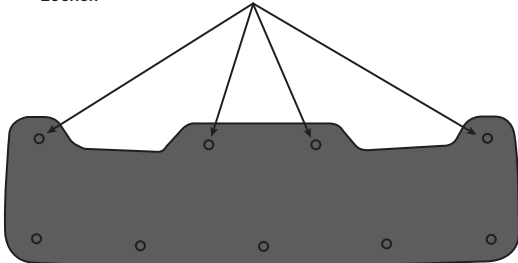


ANBRINGEN DES SCHWEISSBANDES (OPTIONAL)

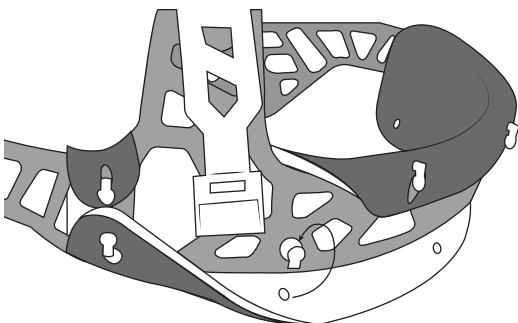
1. Entlang des vorderen Abschnitts des Innenbandes befinden sich oben und unten insgesamt neun Haken. Mit diesen wird das Schweißband in Position gehalten. Suchen Sie die vier Haken an der oberen Kante.



2. Im Schweißband befinden sich neun Löcher, die so angeordnet sind, dass sie über die Haken des Innenbandes geschoben werden können. Suchen Sie die vier oberen Löcher.



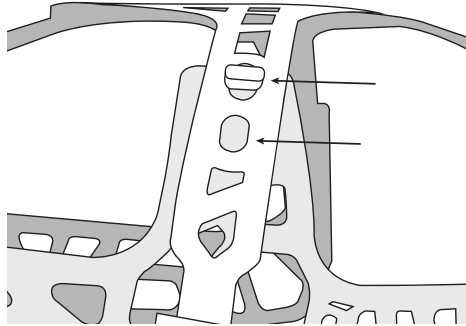
3. Um das Schweißband vollständig anzubringen, schieben Sie die vier Löcher des Schweißbandes von der Mitte aus so über die vier oberen Haken des Innenbandes, dass die Schaumstoffseite des Schweißbandes zum Innenband zeigt, und legen Sie das Schweißband wie abgebildet um das Innenband herum und schieben am Ende alle Löcher des Schweißbandes über alle neun Haken des Innenbandes.



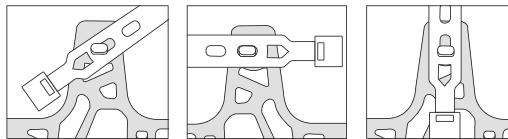
PASSFORM DER SCHUTZKAPPE ANPASSEN

Es können 3 Anpassungen für die Passform der Schutzkappe vorgenommen werden: Kopfbandposition (hoch oder runter), Winkel des hinteren Einstellriemens und Größe.

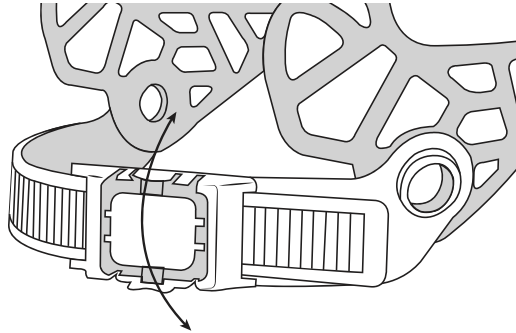
1. Zum Anpassen der Kopfbandposition nach oben oder unten suchen Sie die Höhenverstellungsschlitze des Kopfbandes im innenliegenden Korb. Um das Kopfband zu senken, verwenden Sie die unteren Schlitze und um es höherzustellen, die oberen. Bitte beachten Sie, dass die verwendeten Schlitze an Vorder- und Hinterseite der Kappe nicht einheitlich sein müssen. Je nach gewünschter Passform können zum Beispiel an der Vorderseite die unteren Schlitze verwendet werden, während an der Rückseite die oberen Schlitze verwendet werden können.



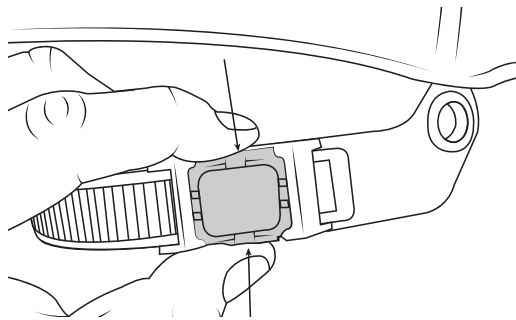
2. Um das Kopfband zu lösen und es zu einem anderen Höhenverstellungsschlitz zu schieben, drehen Sie das Kopfband um 90 Grad, um den Befestigungsstift an dem Schlitz auszurichten. Nach dem Ausrichten kann der Befestigungsstift herausgeschoben und zum gewünschten Schlitz geschoben werden. Nach dem Einsetzen in den gewünschten Schlitz drehen Sie das Kopfband um 90 Grad, damit der Stift im Schlitz einrastet.



3. Um den Winkel des hinteren Einstellriemens anzupassen, drehen Sie den Riemen je nach Bedarf am Drehgelenk hoch oder runter. Die Aufwärtsbewegung ist eingeschränkt, um sicherzustellen, dass der Einstellriemen nicht zu weit nach oben in die Schutzkappenschale hineinklappt.



4. Zum Anpassen der Größe der Schutzkappe suchen Sie die Einstellschnalle am hinteren Einstellriemen. Schieben Sie die Einstellschnalle, während Sie den oberen und unteren Riegel auf der Schnalle zusammendrücken, in die gewünschte Position und lassen Sie die beiden Riegel los, damit die Schnalle einrastet.



SEE THE ENTIRE ERGODYNE®
SKULLERZ® LINE OF
EYE PROTECTION // HEAD PROTECTION
FACE PROTECTION // ACCESSORIES
ON ERGODYNE.COM

ergodyne®

INTERGALACTIC HEADQUARTERS
1021 BANDANA BOULEVARD EAST // SUITE 220 // SAINT PAUL, MN 55108
TOLL-FREE 800 225 8238 // INT'L +1 651 642 9889 // ERGODYNE.COM

©2023 ERGODYNE. ALL RIGHTS RESERVED. ALL WRONGS REVERSED.
DESIGNED BY ERGODYNE IN MINNESOTA
MADE IN USA // HECHO EN USA // FABRIQUÉ EN USA

CE / UKCA AUTHORISED REPRESENTATIVE - Represented by ARC:
Authorised Rep Compliance Ltd., Ground Floor,
71 Lower Baggot Street, Dublin, D02 P593, Ireland
Authorized Rep Compliance Ltd., Arc House, Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK

WARRANTY: ERGODYNE.COM/RETURNS-WARRANTY



For translated product information // Para obtener información sobre el producto traducida a otros idiomas // Pour obtenir des informations traduites sur le produit: ergo.zone/translations